

## Posudek bakalářské/magisterské diplomové práce

**Student: Bc. Kateřina VNUKOVÁ**

**Obor: ČJ – ZSV 20**

**Název práce v českém jazyce: Rozvíjení národní kulturní identity, tradic a hodnot ve vyučovacím předmětu český jazyk na českých školách v zahraničí**

**Název práce v anglickém jazyce: Development of the National Cultural Identity, Traditions and Values in the Subject of Czech Language at Czech Schools Abroad**

**Vedoucí práce: Prof. PhDr. Martina Šmejkalová, Ph.D.**

**Oponent práce: PhDr. Zuzana Wildová, Ph.D.**

**Typ posudku: vedoucí práce**

### 1 - HODNOCENÍ OBSAHU PRÁCE

	Kritérium	Hodnocení (A-D)
1.1	Adekvátnost stanovených cílů a volba metodologie	B
1.2	Relativní úplnost zpracované sekundární literatury	B
1.3	Porozumění zdrojům a schopnost pracovat s nimi	B
1.4	Volba vhodné techniky zpracování materiálu a její zvládnutí	B
1.5	Interpretace výsledků	B
1.6	Struktura práce, vyváženost jednotlivých částí	B
1.7	Logičnost výkladu	B
1.8	Přínos práce, dosažení cílů a validita závěrů	B

Slovní komentář: Diplomová práce vychází z vlastní zkušenosti autorky s výukou českého jazyka v zahraničí. Teoretická část se věnuje nelehkému (totiž rozličně chápanému) vymezení základních pojmů, jako je národ nebo národní identita. Autorka chápe národ (s. 11) jako „sociální konstrukt, pro který jsou důležitými aspekty společný jazyk, území, historie a tradice“. Prosím, aby se zamyslela, zda tuto definici nelze problematizovat – srov. např. vaši vlastní poznámku o žácích přirozeně hovořících dvěma i více různými jazyky (s. 24).

Historický exkurz (s. 13) pokládám za poněkud zkratkovitý (např. se do vztahu dává česká národní identita a koncept čechoslovakismu). Asi rovněž nelze říci, že Masaryk byl milník (ibid).

V dalším výkladu se někdy objevují nepřesnosti nebo věty, které s textem nesouvisí – proč se např. na s. 18 píše o tom, že se ve výuce prosazuje komunikační pojetí výuky mateřského (!) jazyka? Jak to souvisí s pojednávaným tématem?

Další část se týká vzdělávání žáků v zahraničí a příslušné legislativy.

Ve výzkumné části se autorka věnuje analýze vzdělávacích dokumentů na různých typech škol a dále učebnicím, které jsou na školách využívány. Tyto analýzy lze označit jako informativně cenné a zevrubné.

Kvalitativní rozhovor s učiteli probíhal za účasti čtyř respondentů. Jim bylo položeno pět nebo šest (z textu na s. 48 to není jasné) otázek. Autorka dospívá k závěru, že učitelé rozvíjejí prostřednictvím jazyka národní identitu, vyjmenovává jednotlivé metody a prostředky tohoto rozvíjení, učební materiály. Identifikuje problémy vlastenecky orientované výuky – zejména nedostupnost kvalitních

českých knih. Souhrnně lze říci, že oslovení učitelé podporují u žáků „češství“ (s. 53). V Závěru autorka přehledně shrnula strukturu a hlavní výsledky práce a průkazně doložila, že k rozvoji národní kulturní identity a tradic na českých školách v zahraničí dochází, a představila i konkrétní příklady.

## 2 - HODNOCENÍ FORMÁLNÍCH NÁLEŽITOSTÍ PRÁCE

	Kritérium	Hodnocení (A-D)
2.1	Adekvátnost horizontálního členění textu	A
2.2	Funkčnost odkazů a poznámkového aparátu	A-B
2.3	Dodržení citační normy	A-B
2.4	Dodržení stylové normy	C
2.4	Dodržení morfologické normy a pravopisné kodifikace	D

Slovní komentář:

Práce obsahuje poněkud nestandardní intertextové odkazování (s. 12 a jinde), místy je stylisticky neobratná (s. 13, 14, 17), někde text nedává smysl (*Výchova k občanství je spojena se sociální pedagogikou, které se vyvinula teorie výchovy k občanství* – s. 17, text na s. 36). Práce obsahuje jazykové chyby, interpunkční (s. 16, 2x 21) i pravopisné (Masarykovský kult, braná výchova, cíle se podřizovali – s. 19, nabít dojmu – s. 20, děti jsou zastoupeni – s. 24, specifika jsou uvedeny – s. 25, proměny se projevovali, osobnosti dosáhli – s. 34, učebnice se soustředili – s. 57, organizace se museli podílet – s. 57), syntaktické (legionářích – s. 19, učebnice byly podmíněny zájmům – s. 20, Pižďuchové je propojen – s. 34), literární chyby (reálií – s. 22, se slovy – s. 32, et. al. – s. 35), zaměňování spojovníku a pomlčky a další. Ve výčtu by bylo možno pokračovat. Připomínám, že autorka byla výslovně upozorněna na nutnost důkladné jazykové a formální korektury práce.

Důležitá podmínka k obhajobě: do termínu obhajoby studentka provede důkladnou korekturu a vloží do SIS errata, kde všechny jazykové chyby opraví.

## 3 - SHRNUJÍCÍ KOMENTÁŘ HODNOTITELE

Předložená práce splňuje požadavky kladené na daný typ závěrečné kvalifikační práce v oboru *Učitelství všeobecně vzdělávacích programů pro ZŠ a SŠ - český jazyk*.

Práce je v souladu se zásadami citační etiky.

Slovní komentář:

Hodnocení práce je rozporuplné. Zatímco obsahovou část lze akceptovat, jazyková část je neakceptovatelná. **Proto, jak už bylo uvedeno výše, musí diplomantka k úspěšné obhajobě provést důkladnou korekturu a vložit do termínu obhajoby do SIS errata, kde všechny jazykové chyby opraví.**

## 4 - OTÁZKY A NÁMĚTY PRO OBHAJOBU

4.1	Reagujte prosím na připomínky v posudku.
-----	--

**Datum: 9. 1. 2025**

**Podpis:**